


**FIȘA DISCIPLINEI**

## 1. Date despre program

1.1	Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca
1.2	Facultatea	Instalații
1.3	Departamentul	Limbi Moderne și Comunicare
1.4	Domeniul de studii	Inginerie civilă și Instalații
1.5	Ciclul de studii	Master
1.6	Programul de studii / Calificarea	Inginerie civilă și Instalații/Ingineria Instalațiilor
1.7	Forma de învățământ	IF-învățământ cu frecvență
1.8	Codul disciplinei	

## 2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei	Limbi străine I(Limba engleză) Limbi străine II (Limba franceză)									
2.2	Aria tematica (subject area)	CT3									
2.3	Titularul activităților de curs	Monica Ioani, Marinela Granescu									
2.4	Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Monica Ioani, Marinela Granescu									
2.5	Anul de studii	II	2.6	Semestrul	3	2.7	Tipul de Evaluare	C	2.8	Regimul disciplinei	DA_DO P

## 3. Timpul total estimat

An / Sem	Denumirea disciplinei	Nr. săpt.	Curs			Aplicații			Stud. Ind.	TOTAL	Credit
			[ore / săpt.]			[ore / sem.]					
			S	L	P	S	L	P			
I/2	Proiectarea cu dispozitive	14			1			1.5	38	52	2

3.1	Număr de ore pe săptămână		3.2	din care curs		3.3	aplicații		
3.4	Total ore din planul de învăț.	52	3.5	din care curs		3.6	aplicații	14	
Distribuția fondului de timp								Ore	
Studiul individual								10	
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe								12	
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice și pe teren								10	
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri									
Tutoriat								6	
Examinări									
Alte activități									
3.7	Total ore studiul individual		38						
3.8	Total ore pe semestru		52						
3.9	Număr de credite		2						



## 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De competențe	minimum A1 și maximum B1 <b>Cf. Cadrului European de Referință pentru Limbi (CERL) și Portofoliului Lingvistic European</b>

## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1	De desfășurare a cursului	
5.2	De desfășurare a aplicațiilor	Participare la lucrări

## 6 Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comunicarea orală și scrisă în limba străină, în situații cu caracter profesional</li> <li>Structuri lingvistice folosite la redactarea diferitelor tipuri de texte științifice și tehnice și documentelor cu caracter academic</li> <li>Tehnici de reducere a textului. Construcția de fraze și paragrafe, redactarea de rezumate, conspecte. Sinteza</li> <li>Disertația. Susținerea și dezvoltarea unui punct de vedere asupra unei chestiuni date. Tehnici de scriere a unor texte care pun în valoare sensul atribuit unor evenimente sau experiențe</li> <li>Înțelegerea de articole și rapoarte științifice, conferințe și discursuri cu o argumentație complexă</li> <li>Abordarea pertinentă a unor probleme interculturale din domeniul ingineresc și de afaceri</li> </ul>
Competențe transversale	CT3 <ul style="list-style-type: none"> <li>Dezvoltare profesională individuală</li> <li>Capacitate de integrare în mediul profesional</li> <li>Evoluție în carieră</li> </ul>

## 7 Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1	Obiectivul general al disciplinei	Îmbunătățirea aptitudinii de a comunica în situații profesionale în limba străină
7.2	Obiectivele specifice	Dezvoltarea capacității de a relaționa și interacționa Utilizarea strategiilor verbale și non-verbale în situații profesionale diverse, aplicând reguli clare de comunicare scrisă și orală



8. Conținuturi

8.1. Curs (programa analitică)		Metode de predare	Observații
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
8.2. Aplicații (lucrări)		Metode de predare	Observații
1	Lexicul științific și tehnic. Sintaxa limbajelor de specialitate	Conversația, recunoșterea aspectelor de limbă, convenție și format în textul tehnic, exerciții practice de scriere, prezentare orală	
2	Identificarea și prezentarea materială a unui text, analiza paragrafelor, câmpul lexical, cuvintele cheie, gramatica		
3	Rezumatul, conspectul (reformularea, conectorii logici, respectarea situației de enunțare)		
4	Sinteza (selectarea informației, diagrama ideilor, elaborarea textului)		
5	Disertația – elemente tehnice, de conținut și bibliografice		
6	Susținerea disertației. Principii conversaționale în interacțiune		
7	Comunicarea interculturală. Diferențe comunicative induse intercultural: diferențe lexico-semantice, gramaticale și culturale, în relațiile interpersonale și instituționale		
<b>Bibliografie</b>			
1. Bulgaru, C. Comunicare în domeniul tehnico-științific, Ed. Casa cărții de știință, Cluj-Napoca, 2016			
2. Literat, R., Work with Words, Work with Meanings, UTPRESS, Cluj-Napoca, 2016			
3. Ioani, M., Vlaicu, R., Grănescu M - Tehnici de comunicare pentru ingineri, UTPRESS; Cluj-Napoca, 2002			
4. Ioani, M. – Le français de la communication scientifique et technique - Ed. Napoca Star, Cluj-Napoca, 2002			
5. Grănescu, M., - Effective Academic and Technical Writing, UTPRES, - Cluj-Napoca, 2010			
6. Colectiv DLMC, Aspects of English Grammar in Technical Contexts, UTPRESS, Cluj-Napoca, 2015			



9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor din domeniul aferent programului

Îmbunătățirea capacității de înțelegere și elaborare a unui document tehnic și științific în limba străină, creșterea potențialului de angajare în companii care fac uz de limba străină.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Ponderea din nota finală
Curs			
Aplicații	<p>Un test grilă, o traducere din text de specialitate, o prezentare orală (15 min/student), teme de studiu individual</p> <p>Temele de studiu individual din Portofoliul studentului și prezentarea orală se corectează/notează dacă sunt predate/susținute la termenele stabilite.</p> <p>Asiduitate</p>	<p>Portofoliu documente scrise</p> <p>Prezentare orală</p> <p>Traducere de specialitate</p>	<p>30%</p> <p>30%</p> <p>20%</p> <p>20%</p>
<p>10.4 Standard minim de performanță aplicarea de structuri lingvistice, discursive și lexicale specifice registrului tehnic; conectori logici; subordonate de spațiu, timp, mod, loc, cauză și efect, mijloc și instrument în fraza complexă; propoziții reduse; grupuri nominale, învățate la seminar și revizia și corectarea unor texte scrise</p>			
<p>Temele de studiu individual din Portofoliul studentului și prezentarea orală se corectează/notează dacă sunt predate/susținute la termenele stabilite.</p>			

Data completării

28 febr. 2017

.....

Titularul de curs

.....

Titularul de seminar

Monica Ioani,  
Marinela Granescu

.....

Data avizării în Departament

28 febr. 2017

.....

Director Departament

Conf.univ. dr. R. Literat

.....